

## Cantos de Comunión

### Señor, proclamamos la fe

#### Estrillo



(Coro) Ama a Tu Señor

**POR FAVOR MANTENGASE EN SU LUGAR HASTA EL CANTO FINAL.**

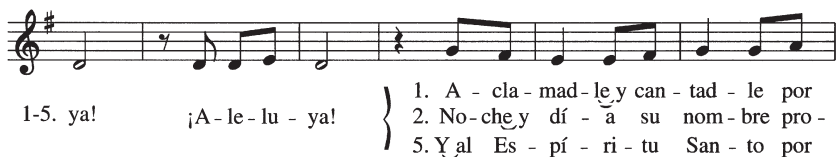
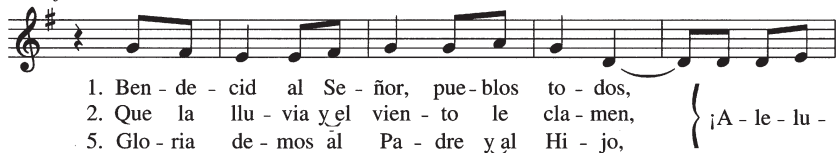
## Canto de Salida

### Dios es Amor

#### Estrillo



#### Estrofas



\*\*\*\*\*

**Actualización de la Campaña de Desarrollo Diocesano (DDD):** En 2016, 353 feligreses nos ayudaron a superar nuestra meta DDD. Actualmente, 253 de nuestros 835 feligreses se han comprometido. Aun no es tarde para realizar un compromiso o hacer una donación para ayudarnos a alcanzar nuestra meta de \$ 80,000. Los sobres están ubicados en las entradas de la iglesia o puede comprometerse en línea [diosleddd.org](http://diosleddd.org).

**La Magdalena:** el primer número de nuestro Boletín Parroquial está disponible en el vestíbulo. La primera edición es para el verano para cubrir los meses de junio, de julio, y de agosto. El próximo número aparecerá en septiembre. Las ediciones futuras incluirán anuncios para cubrir el costo. En este número se incluye una carta del Párroco, una actualización de nuestro Grupo de Jóvenes, información sobre el Grupo de Jóvenes Adultos y mucho más.

**Visperas Cantadas por la Solemnidad de la Santísima Trinidad,** serán hoy domingo a las 7:30pm en la Catedral. Este servicio será ofrecido por el Coro de la Catedral de la Magdalena como parte de la convención Regional 2017 The American Guild of Organist que tendrá lugar en la ciudad de Salt Lake City la semana que viene. Después de las visperas será ofrecido un concierto de órgano por Dr. Kimberly Marshal inmediatamente después de las visperas.

**La Hora Santa en español** se celebra todos los segundos lunes de cada mes. Sera este lunes 12 de junio a las 7:00 PM en la Capilla del Santísimo Sacramento.

**Paul y Pinot:** El estudio bíblico del P. Martin sobre las cartas de San Pablo continúa el miércoles 14 de junio con los romanos. Se anima a los participantes a traer un platillo para compartir. Siempre tenemos vino y refrescos a las 7:00 pm en el Bishop Glass Room en la Rectoría.

**¡Reserva! La Cena del Obispo 2017:** Es por fondos para la Catedral de la Magdalena. La cena del obispo 2017 se llevará a cabo el miércoles 6 de septiembre de 2017 en el Hotel Grand América. La recepción será a las 6:00 pm seguida de la cena a las 7:00 PM. Por favor planifique unirse en una velada con el Obispo Oscar A. Solis, quien también será el orador de este año. Los asientos individuales y las mesas de patrocinadores están disponibles. Para más información por favor comuníquese con Patricia Wesson en la oficina de Desarrollo de la Catedral: # 801-328-8941 ext. 108 o: [pwesson@utcotm.org](mailto:pwesson@utcotm.org)

**¿Sabías? La Sociedad de San Vicente de Paúl** también sirve a los necesitados a través de la ayuda por referidos. ¿Cuál es la ayuda por referencia? Los miembros de la conferencia realizan una evaluación inicial mientras visitan a las familias. A veces, las familias necesitan protección contra la violencia doméstica, y los miembros de la Conferencia pueden ayudar con esto. No sólo la Sociedad ayuda con las necesidades físicas y espirituales, sino que también ayudan con cuestiones difíciles de seguridad. ¡Gracias por su continuo apoyo! Las reuniones son el 2º y el 4º martes en el sótano de la Catedral en los salones 1 y 2. ¿Interesado? Envíe un correo electrónico a Kathleen @ [ssvdpmarymagdaleneconference@gmail.com](mailto:ssvdpmarymagdaleneconference@gmail.com).

**Bautizos:** Las próximas celebraciones bautismales se llevaran a cabo el sábado 17 de junio. Requisitos: Los papás y padrinos deberán tomar una clase de iniciación. Nuestra próxima clase será el viernes 30 de junio de 7:00 a 9:00 PM en el Salón de Educación Religiosa en el Sótano de la Catedral. Los padrinos deberán estar casados sacramentalmente, de lo contrario, deben estar solteros, confirmados y comprometidos con la Iglesia. Cubrir una cuota de registro (\$30.00). Próximos Bautizos Sábados a las 9:00 AM: 8 de julio, 26 de agosto, 30 de septiembre y 28 de octubre. Favor de registrarse con anticipación. Para mayor información pueden comunicarse con Karina al: 328-8941 ext.115.

**Quinceañeras:** Las celebraciones Eucarísticas para las quinceañeras son los sábados. Requisitos: La Quinceañera debe estar bautizada y haber hecho la Primera Comunión. Asistir a las clases de iniciación en el sótano de la Catedral. Cubrir una cuota de registro (\$600.00). Favor de llamar con anticipación para registrarse con Karina Del Castillo al: 328-8941 ext. 115 o visitar nuestras oficinas parroquiales los lunes, miércoles, jueves y viernes de 9:00 AM a 4:00 PM.

**Catequesis para Niños/as en español:** Las inscripciones para la Catequesis de Niños comienzan el 31 de julio. La duración del programa de catequesis es de 2 años. Los niños al terminar su curso recibirán su Confirmación y Primera Comunión. Este programa es para niños a partir del 2do grado u 8 años hasta los 13 años. Las Inscripciones serán en nuestras oficinas los días lunes, miércoles, jueves y viernes de 9 a 4 PM. Las clases comenzarán el 10 de septiembre y serán los domingos de 1:00 PM a 2:30 PM. Los Requisitos son: Fe de Bautizo y una cuota de registro de \$50.00 por niño ó \$70.00 por familia y adicionalmente \$20.00 por libros por cada niño. Para mayor información comunicarse con Karina a la oficina al: 328-8941 ext. 115.



## Bienvenido a La Catedral de la Magdalena

331 East South Temple Street • Salt Lake City • Utah • 84111  
801 328 8941 • [www.utcotm.org](http://www.utcotm.org)

**La Misión** de la Catedral de la Magdalena, sede de la Diócesis de Salt Lake City, es creer, celebrar, y vivir el amor redentor de nuestro Señor Jesucristo en y a través de nuestra comunidad parroquial.

### LA SOLEMNIDAD DE LA SANTISIMA TRINIDAD 11 DE JUNIO DEL 2017

**4:00 PM (Sábado) Visperas Cantadas (Oración de la tarde) en Inglés en la Catedral**

**5:00 PM (Sábado) Misa en Inglés en la Catedral**

Preside el Pbro. Jorge Roldan, Vicario Parroquial y predica el Diacono John Kranz.

**7:00 PM (Sábado) Misa en español en la Catedral**

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz, Párroco.

**8:30 AM Misa en Inglés en la Catedral**

Preside el Pbro. Martin Diaz y predica el Diacono John Kranz.

**10:00 AM Laudes en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento**

**11:00 AM Misa en Inglés con el Coro de la Catedral en la Catedral**

Preside el Pbro. Jorge Roldan y predica Diacono John Kranz.

**3:00 PM Misa en la Catedral en Español con el Coro Hispano de la Catedral en la Catedral**

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz.

**5:00 PM Visperas y exposición del Santísimo Sacramento en Inglés**

**en la Capilla del Santísimo Sacramento en la Catedral**

**6:00 PM Misa en Inglés en la Catedral**

Preside el Pbro. Jorge Roldan y predica el Diacono John Kranz.

### INFORMACIÓN DE CONTACTO

Padre Martín Díaz, Párroco, ext. # 102, e-mail: [mdiaz@utcotm.org](mailto:mdiaz@utcotm.org)

P. Jorge Roldan, Vicario Parroquial, ext. # 110, e-mail: [jroldan@utcotm.org](mailto:jroldan@utcotm.org)

Karina Del Castillo, Asociada Pastoral, Ministerio Hispano; Bodas, ext. 115

Email: [kdelcastillo@utcotm.org](mailto:kdelcastillo@utcotm.org)

Catherine Coffey, Asociada Pastoral; ext. 116, Email: [ccoffey@utcotm.org](mailto:ccoffey@utcotm.org)

Katy Windels, Asociada Pastoral: ext. 109, Email: [kwindels@utcotm.org](mailto:kwindels@utcotm.org)

Darren Williams, Casa del Buen Samaritano 801-328-5633

Email: [dwilliams@utcotm.org](mailto:dwilliams@utcotm.org)

### CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO

**La colecta del fin de semana del 4 de junio:** Inglés - \$10,596.90, Español - \$1,685.64. Todas las misas - \$12,282.54.

**Objetivo semanal: \$11,400.** Inglés - \$9,000, Español - \$2,400.

\*\*\*\*\*

**La Misa del Domingo a las 3:00 PM** es transmitida en vivo en Radio La Raza 1550 AM. Estamos agradecidos con La Raza Media por su gran patrocinio con la catedral.

**La Exposición Solemne del Santísimo Sacramento para Corpus Christi** se llevará a cabo en la Catedral el domingo 18 de junio, después de la misa de las 11:00 AM hasta las 5:00 PM (excepto durante la misa en español de 3:00 PM a 4:15 PM) . Las Visperas con el Coro de la Catedral se celebrarán a las 5:00 PM ese día. Por favor, considere pasar una hora en oración ante el Santísimo Sacramento durante este tiempo. Una procesión eucarística se llevará a cabo después de la misa de las 11:00 AM.

**La ordenación sacerdotal del diácono Stephen Tilley** se llevará a cabo en la Catedral de la Madeleine el viernes 30 de junio de 2017 a las 7:00 PM. Todos están invitados a asistir.

**La Solemnidad de la Santísima Trinidad**  
PROGRAMA DE LA CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA

**Canto de Entrada**

*Alabaré/No Hay Dios*

*Estrillo*

A-la-ba-ré, a-la-ba-ré, a-la-ba-ré a mi Se-  
ñor. A-la-ba-ré, (a-la-ba-ré,) a-la-ba-ré, (a-la-ba-  
ré,) a-la-ba-ré a mi Se-ñor. ñor.

*Estrofas*

1. Juan vio el nú-me-ro de los re-di-mi-dos y to-dos a-la-  
2. To-dos u-ni-dos, a-le-gres can-ta-mos y glo-ria y a-la-  
3. So-mos tus hi-jos, Dios Pa-dre e-ter-no, y Tú nos has cre-

1. ba-ban al Se-ñor. U-nos o-ra-ban, o-tros can-  
2. ban-zas al Se-ñor. ¡Glo-ria al Pa-dre! ¡Glo-ria al  
3. a-do por a-mor. Te a-do-ra-mos, te ben-de-

1. ta-ban y to-dos a-la-ba-ban al Se-ñor.  
2. Hi-jo! Y ¡Glo-ria al Es-pí-ri-tu de a-mor!  
3. ci-mos y to-dos can-ta-mos en tu ho-nor.

**Estrillo:**

**No hay Dios tan grande como Tú, no lo hay, no lo hay. (2xs)**  
**No hay Dios que haga maravillas como las que haces Tú. (2xs)**  
**No con espadas, ni con ejércitos, mas con tu Santo Espíritu. (2xs)**

**Estrofas:**

**Y esos montes se moverán, y esos montes se moverán, y esos montes se moverán, más con tu Santo Espíritu.**  
**Y esta Iglesia se moverá, y esta Iglesia se moverá, y esta Iglesia se moverá, más con tu Santo Espíritu.**

**Acto Penitencial**

**Gloria**

*Estrillo*

Glo-ria a nues-tro Dios en lo al-to de los cie-los y en la tie-rra  
paz a los por Él a-ma-dos. ma-dos.

**Primera Lectura**

Éxodo 34, 4-6, 8-9

En aquellos días, Moisés subió de madrugada al monte Sinaí, llevando en la mano las dos tablas de piedra, como le había mandado el Señor. El Señor descendió en una nube y se le hizo presente. Moisés pronunció entonces el nombre del Señor, y el Señor, pasando delante de él, proclamó: “Yo soy el Señor, el Señor Dios, compasivo y clemente, paciente, misericordioso y fiel”. Al instante, Moisés se postró en tierra y lo adoró, diciendo: “Si de veras he hallado gracia a tus ojos, dignate venir ahora con nosotros, aunque este pueblo sea de cabeza dura; perdona nuestras iniquidades y pecados, y tómanos como cosa tuya”.

**Salmo Responsorial**

Daniel 3, 52, 53, 54, 55, 56

**R. 1. Can - ta - do y ex - al - ta - do**  
**2. A - la - ba - do y glo - ri - fi - ca - do**  
**3. A - la - ba - do y ex - al - ta - do**  
**4. A - la - ba - do y en - sal - za - do**  
**5. Can - ta - do y glo - ri - fi - ca - do**

1. e - ter - na - men - te. 1-5. e - ter - na - men - te.  
2. e - ter - na - men - te.  
3. e - ter - na - men - te.  
4. e - ter - na - men - te.  
5. e - ter - na - men - te.

**Segunda Lectura**

2 Corintios 13, 11-13

Hermanos: Estén alegres, trabajen por su perfección, animense mutuamente, vivan en paz y armonía. Y el Dios del amor y de la paz estará con ustedes. Salúdense los unos a los otros con el saludo de paz. Los saludan todos los fieles. La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén siempre con ustedes.

**Aclamación antes del Evangelio**

*¡Aleluya!*

**Evangelio**

Juan 3, 16-18

“Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga la vida eterna. Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salvara por él. El que cree en él no será condenado; pero el que no cree ya está condenado, por no haber creído en el Hijo único de Dios”.

**Canto de Ofertorio**

*Ave Luz Mananera*

*Estrofas*

1. A - ve luz ma - ña - ne - ra, puer - ta  
2. A - ve lle - na de gra - cia, en - tre  
3. A - ve Ma - dre pia - do - sa, nues - tra  
4. A - ve Vir - gen glo - rio - sa, cas - ta  
\* 5. Glo - ria a Dios Tri - no y u - no. Glo - ria al

1. san - ta del cie - lo, tú e - res de Dios la au -  
2. to - das ben - di - ta, tú el nom - bre de E - va  
3. dul - ce a - bo - ga - da, luz da a las men - tes  
4. flor in - vio - la - da, guár - da - nos siem - pre  
5. Pa - dre y al Hi - jo, y al Es - pí - ri - tu

1. ro - ra, oh Vir - gen Ma - dre del Ver - bo.  
2. cam - bias, pues e - res ma - dre de vi - da.  
3. cie - gas, con - cé - de - nos to - da gra - cia.  
4. pu - ros, sé for - ta - le - za del al - ma.  
5. San - to, ho - nor por to - dos los si - glos.

*Estrillo*

Glo-ria a Dios Tri-no y u - no. Glo-ria al  
Pa - dre y al Hi - jo, y al Es - pí - ri - tu  
San - to, ho - nor por to - dos los si - glos.

*(Coro) Esto que te doy*

**Santo**

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -  
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la  
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que  
vie - ne en el nom - bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

**Aclamación del Memorial**

**Amen Solemne**

**Cordero de Dios**

ACKNOWLEDGMENTS:

Reproduced with permission under One License.net A-705907.